Ffederasiwn Ysgol Gymunedol Trimsaran ac Ysgol Gymraeg Ffwrnes

Pennaeth/Head Teacher: Mr Steffan Jones
Dirprwy Bennaeth/Deputy Head: Mr Tomos Jones (Trimsaran) Mr Richard Thomas (Ffwrnes)
Pennaeth Cynorthwyol/Assistant Head: Mrs Carys Lloyd (Ffwrnes)

24.06.2026

Cau Ysgol / School Closure – 25/06/2026

Annwyl Rieni/Gofalwyr,

Yn dilyn ystyriaeth ofalus, rydym wedi gwneud y penderfyniad anodd i gau ysgolion Trimsaran a Ffwrnes ar ddydd Iau 25 Mehefin oherwydd y gwres eithafol, yn ôl y rhagolygon bydd y tymheredd tua 4°C yn uwch yfory.

Ar ôl cwblhau asesiad risg trylwyr, teimlwn mai cau'r ysgol yw'r penderfyniad mwyaf diogel a chyfrifol i'n disgyblion a'n staff. Er gwaethaf ein hymdrechion gorau i awyru'r ystafelloedd dosbarth a chynnal amgylchedd dysgu cyfforddus heddiw, nid ydym yn gallu cadw'r ysgol ar dymheredd diogel a chyfforddus.

Rydym yn gwerthfawrogi y gall hyn achosi aflonyddwch i deuluoedd, ac rydym yn wirioneddol flin am unrhyw anghyfleustra a allai ddeillio o hyn. Gallwch fod yn sicr nad yw'r penderfyniad hwn wedi'i wneud yn ysgafn. Rydym wedi ystyried pob opsiwn posibl ac wedi gwneud ein gorau glas i leihau'r aflonyddwch i'n teuluoedd; fodd bynnag, rhaid i iechyd, diogelwch a lles ein disgyblion a'n staff barhau i fod yn flaenoriaeth uchaf i ni.

Bydd yr ysgol yn ailagor fel arfer ar ddydd Gwener.

Diolch, fel bob amser, am eich dealltwriaeth a'ch cefnogaeth barhaus.

- - - - - - - - - - - - - - - - - -

Following careful consideration, we have made the difficult decision to close Trimsaran and Ffwrnes schools on Thursday 25th June due to the extreme heat, with forecasts indicating temperatures will be around 4°C higher tomorrow.

After completing a thorough risk assessment, we feel that closing the school is the safest and most responsible decision for our pupils and staff. Despite our best efforts to ventilate classrooms and maintain a comfortable learning environment today, we are unable to keep the school at a safe and comfortable temperature.

We appreciate that this may cause disruption for families, and we are truly sorry for any inconvenience this may create. Please be assured that this decision has not been taken lightly. We have explored all available options and have done our very best to minimise disruption for our families; however, the health, safety and wellbeing of our pupils and staff must remain our highest priority.

The school will re-open as normal on Friday.

Thank you, as always, for your understanding and continued support.

Yn gywir,

Steffan Jones
Pennaeth / Head Teacher

★ Annog Annibyniaeth ★ Cynnig Cyfleoedd ★ Byw'n Iach

Heol Waunyclun, Cydweli, Sir Gâr, SA17 4BE
Ffôn/Phone: 01554 810670
Ebost/Email: admin@trimsaran.ysgolccc.org.uk
Gwefan/Website: www.ysgoltrimsaran.org.uk
Instagram: @YsgolTrimsaran

Coedlan Denham, Llanelli, Sir Gaerfyrddin, SA15 4DD
Ffôn/Phone: 01554 758589
Ebost/Email: admin@furnace.ysgolccc.org.uk
Gwefan/Website: www.ysgolgymraegffwrnes.co.uk
Instagram: @YsgolFfwrnes